



Skupščina Zavoda za uveljavljanje pravic avtorjev, izvajalcev in producentov avdiovizualnih del Slovenije, k.o., je na seji dne 29.09.2021 na podlagi tretje alineje 1. odstavka 25. člena Zakona o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravic (v nadaljevanju: ZKUASP) sprejela naslednja

PRAVILA O DELITVI ZBRANIH AVTORSKIH HONORARJEV IN NADOMESTIL IZ NASLOVA PRAVICE DAJANJA NA VOLJO JAVNOSTI

I. SPLOŠNE DOLOČBE

Uvodne določbe

1. člen

(1) Ta Pravila o delitvi avtorskih honorarjev in nadomestil iz naslova pravice dajanja na voljo javnosti (v nadaljevanju: Pravila) urejajo delitev avtorskih honorarjev in nadomestil iz naslova pravice dajanja na voljo javnosti (v nadaljevanju: Pravica):

- avtorskih honorarjev za uporabo avdiovizualnih (v nadaljevanju: AV) del v primeru dajanja na voljo javnosti iz 32a. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (v nadaljevanju: ZASP),
- nadomestil za uporabo izvedb uporabljenih v AV delih, ki so na videogramu (v nadaljevanju: izvedb) v primeru dajanja na voljo javnosti iz 5. točke 121. člena ZASP in
- nadomestil za uporabo AV del na videogramih (v nadaljevanju: videogrami) v primeru dajanja na voljo javnosti iz 5. točke 134. člena ZASP.

(2) Zavod za uveljavljanje pravic avtorjev, izvajalcev in producentov avdiovizualnih del Slovenije, k.o., (v nadaljevanju: AIPA) zbere avtorske honorarje in nadomestila iz prejšnjega odstavka od uporabnikov AV del, izvedb in videogramov za vrsto uporabe dajanja na voljo javnosti v skladu s splošnim sporazumom in tarifo, ki jo določi na podlagi ZKUASP.

(3) Ta Pravila se uporabljajo za vse imetnike Pravice, ki so upravičeni do avtorskih honorarjev in nadomestil iz naslova Pravice (skupaj v nadaljevanju: nadomestilo), ne glede na morebitno članstvo imetnika pravic v AIPA.

(4) Do nadomestila so upravičeni državljani Republike Slovenije ali držav članic Evropske unije ali Evropskega gospodarskega prostora ali osebe, ki imajo stalno prebivališče ali sedež v Republiki Sloveniji, druge tuje fizične ali pravne osebe pa le, če tako določa mednarodna pogodba, ZASP ali pod pogojem dejanske vzajemnosti glede priznanja te Pravice.

(5) Delitev nadomestil pomeni dodeljevanje in izplačevanje zbranih nadomestil v skladu z ZKUASP in s temi Pravili.



Splošno načelo delitve

2. člen

Delitev nadomestil se vrši na podlagi podatkov o dejanski uporabi posameznega AV dela, izvedbe ali videograma.

Vrste imetnikov pravic

3. člen

(1) Nadomestila iz Pravice pripadajo naslednjim imetnikom te Pravice:

- soavtor AV dela (v nadaljevanju: soavtor) ali
- izvajalec izvedbe, uporabljene v AV delu (v nadaljevanju: izvajalec), ali
- filmski producent videograma AV dela (v nadaljevanju: filmski producent).

(2) Izvorni imetnik Pravice je tista fizična oseba, ki je izvorni soavtor ali izvorni izvajalec, in tista oseba, ki je izvorni filmski producent. Za potrebe izvedbe delitve se šteje, da je izvorni imetnik tudi dedič ali drug univerzalni pravni naslednik, ki mora o tem predložiti AIPA dokazilo.

(3) Neizvorni imetnik Pravice je tista fizična ali pravna oseba, ki je pravice pridobila na podlagi zakonske domneve o prenosu pravic, pravnega posla ali sodne odločbe.

Domneva imetništva pravice

4. člen

(1) Če sta AV delo ali izvedba nastala do vključno 23. februarja 2001, se za imetnike Pravice štejejo izvorni imetniki te Pravice, razen če se s predložitvijo ustreznih listinskih dokazil dokaže drugače.

(2) Če sta AV delo ali izvedba nastala od vključno 24. februarja 2001 dalje, se v skladu s pravno domnevo, ki jo določa ZASP, za imetnike Pravice štejejo filmski producenti, razen če se s predložitvijo ustreznih listinskih dokazil dokaže drugače.

(3) Če ni mogoče določiti natančnega datuma nastanka AV dela v letu 2001, se šteje, da je AV delo nastalo pred 24. februarjem 2001, razen če se s predložitvijo ustreznih listinskih dokazil dokaže drugače.

Delilna masa

5. člen

(1) Osnova za oblikovanje in delitev delilne mase za posamezno vrsto imetnikov Pravice predstavlja znesek, ki jih za te imetnike prejme AIPA.

(2) Delilna masa se določi ločeno za vsako posamezno vrsto imetnikov Pravice in po posameznem uporabniku posebej:

- za soavtorje,



- za izvajalce,
- za filmske producente.

(3) Delilna masa se za posamezno poslovno leto delitve in za posamezno vrsto imetnikov Pravice določi tako, da se od nadomestil, prejetih od posameznega uporabnika iz naslova Pravice sorazmerno odštejejo stroški v skladu s pravili o stroških poslovanja, ki jih je sprejela skupščina AIPA, in morebitna sredstva za namenske sklade v skladu s sklepom skupščine AIPA.

Delitev na podlagi seznama uporabljenih AV del

6. člen

(1) V primeru, da AIPA od posameznega uporabnika pridobi seznam uporabljenih AV del, na katerem je naveden znesek, ki je namenjen za posamezno kategorijo imetnikov pravic na ali v zvezi z AV delom po posamezni vrsti uporabe AV dela, AIPA izračuna končni bruto znesek nadomestil (v EUR) tako, da od zneska, ki je dodeljen za posamezno kategorijo imetnikov pravic za posamezno vrsto uporabe AV dela, izvedbe ali videograma, v skladu s tretjim odstavkom prejšnjega člena teh Pravil odšteje stroške in morebitna sredstva za namenske sklade.

(2) Če sezname uporabe ne vsebujejo vseh podatkov, ki bi omogočali izračun bruto zneska nadomestil v skladu s prejšnjim odstavkom tega člena, AIPA izračuna končni bruto znesek nadomestil za posamezno dajanje na voljo javnosti z uporabo točkovnega sistema.

(3) Posamezna uporaba AV dela v primeru dajanja na voljo javnosti se točkuje po dveh kriterijih:

- po vrsti oziroma kategoriji AV dela,
- po trajanju AV dela.

(4) Število točk posameznega dajanja na voljo javnosti AV dela se izračuna tako, da se pomnožijo točke po kriterijih iz člena, ki ureja Točkovanje AV dela po vrsti oziroma kategoriji AV dela in člena, ki ureja Točkovanje AV dela po trajanju iz *Pravil o delitvi zbranih avtorskih honorarjev iz naslova pravice radiodifuzne retransmisije v primeru kableske retransmisije avdiovizualnih del* z dne 18.12.2019:

$$\begin{array}{l} \text{št. točk posameznega dajanja na voljo javnosti AV dela} \\ = \\ \text{št. točk po vrsti oz. kategoriji AV dela} \times \text{št. točk za trajanje} \end{array}$$

(5) Vrednost posameznega dajanja na voljo javnosti AV dela (v EUR) se izračuna tako, da se število točk posameznega dajanja na voljo javnosti AV dela pomnoži z vrednostjo ene točke (v EUR) za delitev. Tako dobljena vrednost predstavlja bruto nadomestilo, ki je dodeljen za posamezno dajanje na voljo javnosti AV dela.



Določitev vrednosti točke za delitev

7. člen

Vrednost ene točke (v EUR) za delitev za posamezno poslovno leto se določi tako, da se delilna masa za posameznega uporabnika in za posamezno vrsto imetnikov pravic deli s seštevkom števila točk vseh posameznih dajanj na voljo javnosti AV del v posameznem poslovnem letu pri tem uporabniku.

II. DELITEV MED SOAVTORJE

Točkovanje soavtorjev

8. člen

(1) Razmerja med soavtorji posameznega AV dela glede na skupno število točk vseh soavtorjev (kot delež posameznega soavtorja glede na skupno število točk vseh soavtorjev na tem AV delu) določajo naslednje točke:

| Kategorija | Soavtorji | Točke |
|------------|---------------------------|-------|
| A | glavni režiser | 12 |
| B | pisec scenarija | 9 |
| C | direktor fotografije | 7 |
| D | skladatelj filmske glasbe | 2 |

(2) Če je znotraj iste vrste soavtorja AV dela več soavtorjev (npr. več glavnih režiserjev ali več piscev scenarija), si v enakem razmerju razdelijo točke, ki pripadajo tej vrsti soavtorjev (npr. so režiserjema AV dela pripada vsakemu po 6 točk), razen če so med njimi določena drugačna razmerja in je bilo to ustrezno prijavljeno pri AIPA.

(3) Pri AV delu, pri katerem je animacija bistven element, se med soavtorje posameznega AV dela doda glavnega animatorja, ki se mu v tem primeru določi 7 točk, razmerja med soavtorji posameznega AV dela pa se ustrezno spremenijo glede na povečano skupno število točk vseh soavtorjev posameznega AV dela.

(4) Skupno število točk, ki se določijo piscu scenarija, avtorju priredbe in avtorju dialogov znaša 9 točk. Pri AV delu, kjer je soavtor AV dela tudi avtor priredbe in/ali avtor dialogov, se ta doda/ta med izvirne soavtorje posameznega AV dela. V tem primeru se avtorju priredbe določijo 3 točke, avtorju dialogov 2 točki, piscu scenarija pa se število točk ustrezno zniža (za 3, 2 ali 5 točk).

(5) Če je tuje AV delo sinhronizirano v slovenščino si glavni režiser izvirnega tujega AV dela in glavni režiser slovenske sinhronizacije razdelita 12 točk v razmerju 80:20.



Izračun bruto nadomestila soavtorja na podlagi seznama

9. člen

(1) Bruto nadomestilo posameznega soavtorja AV dela (v EUR) se izračuna tako, da se bruto nadomestilo, ki je dodeljeno za posamezno dajanje na voljo javnosti AV dela po 6. členu teh Pravil, pomnoži z deležem posameznega soavtorja AV dela glede na skupno število točk vseh soavtorjev tega AV dela.

(2) Delež posameznega soavtorja se izračuna tako, da se število točk posameznega soavtorja na AV delu po 8. členu teh Pravil deli s skupnim številom točk vseh soavtorjev (30 ali 37 točk) na tem AV delu.

| |
|---|
| bruto nadomestilo soavtorja AV dela (v EUR) |
| = |
| bruto nadomestilo posameznega dajanja na voljo javnosti AV dela (v EUR) x (št. točk posameznega soavtorja : skupno št. točk vseh soavtorjev) |

III. DELITEV MED IZVAJALCE

Točkovanje izvajalcev

10. člen

(1) Razmerja med izvajalci njihovih izvedb, uporabljenih v posameznem AV delu (kot delež posameznega izvajalca glede na skupno število točk vseh izvajalcev, katerih izvedbe so v tem AV delu), določajo naslednje točke:

| | Vloga izvajalca ¹ | Točke |
|---|---|-------|
| A | Glavna vloga | 7 |
| B | Stranska vloga | 4 |
| C | Epizodna vloga | 1 |
| D | Ostale vloge (glasbeni, plesni in/ali pevski izvajalci v kratkih glasbenih videofilmih, izvajalci v reklamnih filmih, naratorji, lutkovni izvajalci, statist z vlogoipd.) | 0,5 |

(2) Če je znotraj iste vloge izvajalca v posameznem AV delu več izvajalcev (npr. več glavnih vlog ali več stranskih vlog), si v enakem razmerju razdelijo točke, ki pripadajo tej vlogi izvajalcev (npr. dvema glavnima vlogama pripada vsaki po 3,5 točke), razen če so med njimi določena drugačna razmerja in je bilo to ustrezno prijavljeno pri AIPA.

¹ Glavna, stranka in epizodna vloga v igranim ali igrano-dokumentarnih AV delih v kategorijah A1, A2, B1, B2, B3 in B4 po Pravilih o delitvi kableske retransmisije.



Izračun bruto nadomestila izvajalca na podlagi seznama

11. člen

(1) Bruto nadomestilo posameznega izvajalca izvedbe (v EUR) se izračuna tako, da se bruto nadomestilo, ki je dodeljeno za posamezno dajanje na voljo javnosti AV dela iz 7. člena teh Pravil, pomnoži z deležem posameznega izvajalca glede na skupno število točk vseh izvajalcev izvedb v tem AV delu.

(2) Delež posameznega izvajalca se izračuna tako, da se število točk posameznega izvajalca izvedbe v AV delu iz 10. člena teh Pravil deli s skupnim številom točk vseh izvajalcev izvedb v tem AV delu.

$$\begin{array}{l} \text{bruto nadomestilo izvajalca izvedbe v AV delu (v EUR)} \\ = \\ \text{bruto nadomestilo posameznega dajanja na voljo javnosti izvedb v AV delu (v EUR) } \times \\ \text{(št. točk posameznega izvajalca : skupno št. točk vseh izvajalcev)} \end{array}$$

IV. DELITEV MED FILMSKE PRODUCENTE

Točkovanje filmskih producentov

12. člen

(1) Razmerja med filmskimi producenti posameznega videograma glede na skupno število točk vseh filmskih producentov (kot delež posameznega filmskega producenta glede na skupno število točk vseh filmskih producentov na tem videogramu) določajo naslednje točke:

| Kategorija | Filmski producent | Točke |
|------------|-------------------|-------|
| A | glavni producent | 8 |
| B | koproducent | 1 |

(2) Če je znotraj iste vrste filmskega producenta videograma več filmskih producentov (npr. več glavnih producentov ali več koproducentov), si v enakem razmerju razdelijo točke, ki pripadajo tej vrsti filmskih producentov (npr. koproducenta videograma si razdelita vsak 0,5 točke), razen če so med njimi določena drugačna razmerja in je bilo to ustrezno prijavljeno pri AIPA.

Izračun bruto nadomestila filmskega producenta na podlagi seznama

13. člen

(1) Bruto nadomestilo posameznega filmskega producenta videograma (v EUR) se izračuna tako, da se bruto nadomestilo, ki je dodeljen za posamezno dajanje na voljo javnosti AV dela na videogramu iz 7. člena teh Pravil, pomnoži z deležem posameznega filmskega producenta glede na skupno število točk vseh filmskih producentov tega videograma.



(2) Delež posameznega filmskega producenta se izračuna tako, da se število točk posameznega filmskega producenta videograma iz 12. člena teh Pravil deli s skupnim številom točk vseh filmskih producentov na tem videogramu.

| |
|--|
| $\begin{array}{r} \text{bruto nadomestilo filmskega producenta videograma (v EUR)} \\ = \\ \text{bruto nadomestilo posameznega dajanja na voljo javnosti AV dela na videogramu (v EUR)} \\ \times \\ (\text{št. točk posameznega filmskega producenta : skupno št. točk vseh filmskih producentov}) \end{array}$ |
|--|

V. OBVESTILA IN IZPLAČILA

Obvestila o prejetih nadomestilih

14. člen

(1) AIPA bo nadomestila dodelila in izplačala na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga ali jih je oziroma bo pridobila v postopku obravnavanja nedodeljenih nadomestil, ki je določen v ZKUASP.

(2) AIPA bo v primeru nepravilnosti v podatkih pri prijavi AV del, izvedb ali videogramov (npr. dvojne prijave), izplačilo dodeljenega nadomestila zadržala do prejema pravih podatkov o imetništvu Pravice.

(3) AIPA bo vse imetnike, ki jih je uspela identificirati in locirati oz. so ji posredovali svoje kontaktne podatke sami, obvestila o dodeljenih nadomestilih, ki so podlaga za izplačilo.

(4) AIPA imetnike identificira in locira glede na določbe ZKUASP, Statuta AIPA in teh Pravil ter glede na podatke, ki so ji na voljo v času dodelitve nadomestila.

Izplačila nadomestil

15. člen

(1) Dodeljen bruto znesek nadomestila se izplača upravičenim imetnikom Pravice v roku 30 dni od datuma oddaje pisnega obvestila o dodeljenih nadomestilih, razen če iz objektivnih razlogov, ki niso na strani AIPA, to ni mogoče.

(2) Če je do izplačila bruto zneska nadomestila upravičenih več imetnikov Pravice, se nadomestilo med njimi deli in izplača v takem razmerju, kot je bilo to ustrezno prijavljeno pri AIPA.

(3) Če dodeljenih nadomestil (znanemu upravičenemu imetniku pravice na AV delu) AIPA ne more izplačati (npr. zaradi tega, ker ta AIPA ni posredoval podatkov, potrebnih za izvedbo izplačila), bo AIPA te nadomestila hranila na ločenem računu. Po preteku zastaralnih rokov za njihovo izplačilo, lahko skupščina AIPA odloči, da se ta sredstva namenijo za zmanjšanje stroškov poslovanja v skladu s pravili o stroških poslovanja, ki jih je sprejela skupščina.



Prehodna in končna določba

16. člen

(1) Ta Pravila začnejo veljati z dnem njihovega sprejema na skupščini AIPA, vendar se jih v skladu s 64a. členom Statuta AIPA, k.o., začne uporabljati od dokončnosti dovoljenja pristojnega organa za kolektivno upravljanje avtorske pravice dajanja na voljo javnosti soavtorjev AV del, sorodne pravice dajanja na voljo javnosti izvajalcev na izvedbah v AV delih na videogramih in sorodne pravice dajanja na voljo javnosti filmskih producentov na videogramih z AV deli.

V Ljubljani, dne 29. 9. 2021
